****

**گروه : زبان و ادبیات کردی**

**دانشکده ی: زبان**

**دانشگاه: صلاح الدين**

**نام درس: فارسی عمومی**

**سال : سوم**

**نام استاد: طلعت طاهر حمدعلی**

**سال تحصیلی: ٢٠٢٢**

**Course Book**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **فارسی عمومی** | | **1. نام کورس بوک:** |
| **طلعت طاهر حمدعلی** | | **2. استاد** |
| **کردی / زبان** | | **3. گروه /دانشکده** |
| **ایمیل:talat.hamadali@su.edu.krd**  **موبایل :07504488573** | | **4. تماس** |
| **نظری: 2**  **پراکتیک: 1** | | **5. تعداد واحد** |
| **2ساعت** | | **6. ساعت کاری در یک هفته** |
|  | | **7. کد** |
| **دارای مدرک کارشناسی ارشد زبان وادبیات فارسی از دانشگاه ارومیه با چهار سال سابقه ی مدیر گروه زبان وادبیات فارسی و در حال حاضر نیز معاونت اداری دانشکده ی زبان را به عهده دارم و می توانید از طریق ایمیل زیر با بنده تماس حاصل فرمایید.**  **talat.hamadali@su.edu.krd** | | **8 . سوابق کاری** |
| **زبان، دستورزبان، ساختار، زبانشناسی** | | **9. کلمات کلیدی** |
| **10. مضمون و محتوای کلی:**  **Trans – Interpreting ):** زبان فارسی دریچه ای است به سوی پهنه ی گسترده ی تمدن باستانی، تاریخ پرفراز و نشیب، فرهنگ پیشرو ، ادبیات انسانی، اندیشه ها و آیین حقیقت گرا. آموزش این زبان به غیرفارسی زبانان خدمتی است بسیار ارزشمند در راستای آشنایی ملتهای دیگر با این ارزشها. باتوجه به ارتباطات و تعاملات گسترده ی کشورها با همدیگر در عرصه های فرهنگی، اقتصادی، سیاسی و اجتماعی، هنری و علمی ضرورت آموزش زبان فارسی در حال حاضر در منطقه بیش از پیش اهمیت دارد و بایستی بیتر به آن توجه داشت.  کردزبانان برای اشنایی بیشتر با میراث ادبی خود به اموزش زبان فارسی اهمیت داده و در سیر تاریخ همواره با دیوان شاعران فارس و اثار ادبی و تاریخیشیان اشنایی وافر و کامل داشته و در این راستا ابیات و اشعار بسیار جالبی به فارسی سروده اند. کردزبانان و دانشجویان گروه کوردی دانشکده ی زبان طی دو سال و در قالب درس زبان فارسی عمومی به اموزش علمی و روشمند زبان فارسی پرداخته وبا زبان، ساختار و بخشی از میراث ادبی فارسی زبانان آشنا می شوند. سعی بر انست که اموزش زبان فارسی با رویکردی نوین و با سهولت انجام شود و گامی در راستای اشنایی هرچه بیشتر کردزبانان با تاریخ، فرهنگ و ادبیات کردی باشد. هر زبانی دربرگیرنده ی توجیهی از دانش متکلم، ساختار زبانی و ترتیب و توالی کلمات است و در هر زبانی دارای خصوصیات مشخصی است بنابراین در این راستا به توصیف ساخت عبارتها و جمله هایی نیازمندیم. | | |
| **11. اهداف:**  - آشنایی و فراگیری انواع زبان فارسی نوشتاری و محاوره ای  - تشخیص و کاربرد کلمات در ایجاد ارتیاط و بیان تصورات و انتقال افکار  - آشنایی با عناصرسازنده ی زبان، ساختار زبان و توصیف ساخت آوایی زبان فارسی  - فراگیری گفتگوی فارسی براساس کلمه های جدید  - آشنایی با نگارش فارسی و انشا و خوش نویسی | | |
| **12. فعالیتهای دانشجویان:**  در اراِیه ی سرفصلها سعی شده است که نیازهای دانشجویان کردزبان مدنظر گرفته شود تا بتوانند در اسرع وقت، زبان فارسی را فرا بگیرند و در صدد رفع نیازهای خویش برآیند. برای تحقق این اهداف، دانشجو بایستی پیوسته اشتیاق و تلاش خویش را در فراگیری زبان فارسی ابراز نماید و هر روز کلمات جدیدی را فراگرفته و پیوسته تمارین موجود در کتاب را همراه با نمونه های دیگر مورد بررسی قرار دهد. در گفتگوها و پرسش و پاسخها مشارکت فعال داشته باشد. | | |
| **13. روش وشیوه ی تدریس:**  همواره شیوه ی تدریس فارسی یرای دانشجویان خارجی، مورد نظر صاحب نظران بوده است و همواره به آن اهمیت داده شده است. امروزه در تدریس زبان فارسی از روشهای رایج و متداول دستوری استفاده می شود و طی یک برنامه ریزی درسی معمولا آموزش صورتهای دستوری مثل اسم، صفت، فعل ،جملات ساده و مرکب، زمان، امر، سوال و.... مورد تاکید است. این برنامه از دهه ی 1920 و مشخصا پس از طرح((الگوی ارایه- تمرین- تولید))توسط پالمر 1922 جزو مهمی از برنامه ی آموزشی زبان دوم /خارجی شد. می توان گفت مبنای کار در زبان فارسی روش تحلیل سنتی، الگوهای نوشتاری و روش توصیفی و رویکرد نوشتار و گفتار بنیاد است.   * سخنرانی و کنفرانس: در این روش و شیوه ی تدریس، مربی یا استاد به بحث پیرامون مباحث نظری آموزش زبان فارسی می پردازد و با اریه ی نمونه های متعدد کتبی و شفاهی به تعلیم دانشجو می پردازد. * گفتگوی گروهی و نقد و بررسی تمارین * پرسش و پاسخ * اموزش خوش نویسی | | |
| **14. شیوه ی ارزیابی و آزمون:**  بالاترین نمره ی قبولی (100) می باشد که بدین شیوه تقسیم شده است:  - (60) نمره آزمون پایان سال تحصیلی  - (30) نمره آزمونهای نیم سال اول و دوم وسوم، هر آزمون(10) نمره   * ( 10) نمره فعالیتهای کلاسی، شرکت در گفتگوها، ارایه ی تمارین ، سوال و جواب ، سمینار   ‌ | | |
| **15. اهداف و نتیجه گیری:**  با توجه به اهمیت فراگیری زبان، کمیته ی برنامه ریزی گروه زبان فارسی سرفصلهای آموزش زبان را برای چهار سال متوالی مشخص کرده است که علاوه بر شرح شیوه ی فراگیری زبان و دستور زبان فارسی به مباحث تلفظ، انشا و خوش نویسی، درک مطلب، گفتگو نیز پرداخته شده است. محتوای سرفصلهای این درس ارتباط تنگاتنگی با آواشناسی و دستور زبان فارسی و کوردی دارد و بنابراین سعی شده است سرفصلها و اهداف مورد نظر تدریس مطابقت و همگونی داشته باشد. اهداف کلی که کمیته ی مذکور در تدریس زبان فارسی عمومی مشخص کرده است عبارتند از:  - آشنایی با عناصرسازنده، ساختار زبان و توصیف ساخت آوایی زبان فارسی  - تقویت اعتماد به نفس فارسی حرف زدن در نزد دانشجویان  - آشنایی با دستور زبان فارسی و ارتباط آن با دستور زبان کردی.  - توانایی خواندن صحیح، درک مفهوم و حفظ کلمات جدید  باتوجه به فرایند آموزش زبانی و با درنظرگرفتن تواناییهای دانشجویان سعی می شود ابتدا استاد به شیوه ی نظری مطالبی را ایراد و سپس از طریق پرسش و پاسخ و تمرین در کلاس به مباحث پرداخته شود. | | |
| **16. فهرست منابع:**   * قبول، احسان، 1393، اموزش نوین زبان فارسی(جلد اول)، بیروت: چاپ سوم * ذوالفقاری، حسن، 1383،فارسی بیاموزیم، تهران: انتشارات مدرسه * صفارمقدم، احمد، 1386،زبان فارسی(آموزش زبان وفرهنگ ایران به غیر فارسی زبانان)، تهران: چهار جلدی، شورای گسترش زبان و ادبیات فارسی و پزوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی، چاپ اول * حق شناس،علی محمد،آواشناسی،انتشارات آگه، چاپ هفتم، تهران ،1380 * داگلاس براون، اچ. 1384، اصول یادگیری وآموزش زبان، مترجم: منصور فهیم،تهران:انتشارات رهنما، چاپ دوم * زندی، بهمن. 1379، روش تدریس زبان فارسی،تهران: انتشارات سمت، چاپ سوم * گله داری، منیزه. 1388، نگارش و دستورزبان فارسی ویزه ی زبان آموزان غیر ایرانی، قزوین: انتشارات دانشگاه بین المللی امام خمینی، چاپ اول | | |
| **نام استاد: طلعت طاهر حمدعلی** | **17. سرفصلهای آموزش زبان فارسی عمومی 3** | |
|  | **کلمات کلیدی : زبان نوشتار و گفتار، گفت وگو ، دستور، ترجمه** | |

|  |
| --- |
| مختصري در مورد زبان (زبان نوشتار، گفتار و عامیانه) + شرح منابع آموزش زبان فارسی و شیوه ی تدریس |
| تعريف، شرح زبان، زبان استاندارد کردی و فارسی + نکات کلی در باب آموزش دستورزبان فارسی و تطبیق آن با کردی+ پرسش و پاسخ |
| بررسی انواع رنگها + اعضای خانواده + پرسش و پاسخ |
| تعریف واج + انواع مصوت( مصوت بلند) + تمرین تحلیل به واج و هجا + حواندن و ترجمه ی متن "بابا از اداره آمد." |
| ساختار جمله ساده + بشنوید و تکرار کنید + گفت و گو |
| متن "آیا دانش آموز در کتابخانه ماند؟" + واج ( مصوت کوناه) + تمرین |
| انواع هجا (کوتاه، بلند، کشیده)+ تمرین + کلمات جدید |
| بررسی جمله ساده ی خبری و پرسشی + تمرین + جواب مثبت و منفی |
| بشنوید و تکرار کنید( متن) + ترجمه + گفت و گو |
| جمله سازی و تمرین + کلمه های جدید + خلاصه و مرورکردن |
| آزمون نیمسال اول 10 نمره |
| متن" من زیر درخت نشستم" +ترجمه و تمربن + واج ( انواع صامت) |
| تمرین انواع صامت + صرف فعل(گذشته ی ساده) مفرد و جمع |
| فعل منفی + ضمیر + تمرین + بشنوید و تکرار کنید + تمرین |
| گفت و گو + بررسی زبان رسمی و غیر رسمی + تمرین + خلاصه ی جمله سازی و گفت و گو |
| متن"باران و برف از آسمان باریدند"+ ترجمه و تمرین + انواع تلفظ ا، و، ی + تحلیل واج(صامت) |
| تمرین + بشنوید و تکرار کنید + گفت و گو + خلاصه ومرور 1 تا 4 |
| متن " من آب را با لیوان نوشیدم" + تمرین + صامتها + بررسی عدد فارسی |
| جمله ی ساده با مفعول + جمع کردن اسم + تمرین بشنوید و تکرار کنید + ترجمه ی متن |
| گفت وگو+ کلمات رسمی و غیر رسمی + تمرین + متن "طبیعت در فصل بهار لباس زیبا پوشید" |
| تمرین + آهتگ جمله ی خبری، پرسشی + تمرین+ ترکیبهای اضافی و وصفی |
| آزمون نیمسال دوم |
| متن " فصلهای سال " + تمرین + گفت و گو + تصویر و جمله سازی |
| متن " دوست من کتابش را خواند" + تمرین تلفظ اسم + ِ + اسم یا صفت  اسم + ّم اسم + مان |
| اعداد( دهگان) + زمان ساعتها وتمرین + ضمیرها ( شخصی جدا، شخصی پیوسته) |
| متن " کلاس زبان فارسی " + گفت وگو + تمرین و خلاصه |
| متن " ما پارسال هر روز ورزش می کردیم" + تمرین + بررسی تکیه ی جمله + گذشته ی استمراری |
| متن " مسافرت به ایران" + تمرین + گفت و گو و تمرین و خلاصه |
| بررسی تمرین جمله سازی، تکمیل گفتگوها، متن نویسی برای تصاویر |
| شعر فارسی + خواندن شعر، ترجمه |
| نشانه های آوانگاری + فرهنگ کتاب + مرور درسهای گذشته |
| آزمون سوم |